



## NEUE Liste (verschobene Geschäfte vom 12.01.2023: Traktanden 4-8 sowie 14-19)

### Stadtratssitzung

Donnerstag, 26. Januar 2023, 17.00 Uhr und 20.30 Uhr

Grossratssaal im Rathaus

Stand: 13.01.2023

Die Traktandenliste und die Geschäfte zur Sitzung sind im Internet abrufbar unter:  
<http://www.bern.ch/stadtrat>.

Die Traktanden 2+3, 4+5, 6-8, 9+10 sowie 14-19 (schattiert) werden gemeinsam behandelt.

Traktanden	Geschäfts- Nummer
1. Geschäftsprüfungskommission (GPK): Stellvertretung nach Art. 19d Abs 1 GRSR	2022.SR.000192
2. Reglement vom 24. April 2003 über die Mitwirkung von Kindern und Jugendlichen (Mitwirkungsreglement; MWR; SSSB 144.1): Teilrevision; 1. Lesung (SBK: Sara Schmid / BSS: Franziska Teuscher)	2012.GR.000481
3. Jugendmotion (Wanda Suter/Frédéric Mader/Stella Baumann/Luna Baumann): Ausweitung und Anpassung des Reglements über die Mitwirkung von Kindern und Jugendlichen zugunsten des städtischen Jugendparlaments (JuPa); Abschreibung (SBK: Sara Schmid / BSS: Franziska Teuscher)	2020.GR.000015
4. Dringliche Motion Fraktion SVP (Alexander Feuz/Kurt Rügsegger, SVP): Stadt Bern und EWB: Günstige Strom- und Gaspreise für alle, die das wollen! Es braucht dafür eine sofortige Reglementsänderung! (SUE: Reto Nause) Fortsetzung der Beratung vom 12.01.2023	2022.SR.000169
5. Dringliches Postulat Fraktion GFL/EVP (Francesca Chukwunyere, GFL/Marcel Wüthrich, GFL/Therese Streit, EVP): Soziale Abfederung der hohen Gaspreise für besonders betroffene Haushalte (BSS: Franziska Teuscher) Fortsetzung der Beratung vom 12.01.2023	2022.SR.000170
6. Dringliche Motion David Böhner (AL), Valentina Achermann (SP), Anna Leissing (GB): Containersiedlung auf dem Viererfeld für alle ankommenden Asylbewerber*innen öffnen (BSS: Franziska Teuscher) verschoben vom 12.01.2023	2022.SR.000175

- |     |   |                 |
|-----|---|-----------------|
| 7.  | Motion Zora Schneider (PdA) - übernommen durch Simone Machado (GaP): Asylcamps sind keine Lösung! Menschenunwürdige Wartedauer und Isolation in den Kollektivunterkünften unter der Ägide der Stadt Bern abschaffen!; Annahme als Richtlinie (BSS: Franziska Teuscher)<br>verschoben vom 12.01.2023 | 2020.SR.000201  |
| 8.  | Motion Fraktion GB/JA! (Seraina Patzen, JA!) - übernommen durch Ursina Anderegg (GB): Qualität der Asylunterkünfte in der Stadt Bern prüfen und verbessern; Abschreibung (SBK: Eva Chen / BSS: Franziska Teuscher)<br>verschoben vom 12.01.2023   | 2016.SR.000008  |
| 9.  | Zweijähriger Leistungsvertrag 2023 – 2024 mit dem Dachverband für offene Arbeit mit Kindern in der Stadt Bern (DOK); Verpflichtungskredit in Stadtratskompetenz (SBK: Barbara Keller / BSS: Franziska Teuscher)   | 2018.BSS.000039 |
| 10. | Zweijähriger Leistungsvertrag 2023 – 2024 mit dem Trägerverein für die offene Jugendarbeit in der Stadt Bern (toj); Verpflichtungskredit (SBK: Barbara Keller / BSS: Franziska Teuscher)  | 2018.BSS.000038 |
| 11. | Einbau Regenerationsküche in der Tagesschule Türmli; Projektierungskrediterhöhung und Baukredit (PVS: Timur Akçasayar / PRD: Alec von Graffenried / BSS: Franziska Teuscher)  | 2018.FPI.000035 |
| 12. | Erneuerung der Ka-We-De; Projektierungskrediterhöhung (PVS: Lionel Gaudy / PRD: Alec von Graffenried / BSS: Franziska Teuscher)   | 2014.BSS.000213 |
| 13. | Wohngebäude für Asylsuchende Güterstrasse 20: Teilsanierung und Instandsetzung Umgebung; Baukredit (PVS: Jelena Filipovic / PRD: Alec von Graffenried / BSS: Franziska Teuscher)  | 2020.PRD.000066 |
| 14. | Öffentliches Veloverleihsystem der Stadt Bern: Weiterbetrieb 2023 bis 2025 mit Zusatzauftrag betreffend vier periphere Standorte; Verpflichtungskredit (PVS: Lionel Gaudy / TVS: Marieke Kruit)<br>verschoben vom 08.12.2022 und 12.01.2023   | 2014.TVS.000217 |
| 15. | Nutzung des städtischen Veloverleihsystems durch die Mitarbeitenden der Stadtverwaltung (Juli 2023 bis Dezember 2025); Verpflichtungskredit und Nachkredit zum Globalbudget 2023 des Tiefbauamts (PVS: Barbara Nyffeler / TVS: Marieke Kruit)<br>verschoben vom 08.12.2022 und 12.01.2023           | 2014.TVS.000217 |

- |     |  |                 |
|-----|--|-----------------|
| 16. | Motion Eva Krattiger und Seraina Patzen (JA!) - übernommen durch Katharina Gallizzi (GB): Zugänglichkeit zum Veloverleihsystem gewährleisten!; Ablehnung/Punkt 1/Lemma 2 sowie Punkt 2 Annahme als Postulat (TVS: Marieke Kruit)<br>verschoben vom 15.08.2019, 10.11.2022, 08.12.2022 und 12.01.2023   | 2018.SR.000146  |
| 17. | Motion Henri-Charles Beuchat (SVP) - übernommen durch Alexander Feuz (SVP): Oft selber schuld – Pilotversuch mit obligatorischem RFID Chip für jedes Velo in der Stadt Bern; Ablehnung (TVS: Mariek Kruit)<br>verschoben vom 15.08.2019, 10.11.2022, 08.12.2022 und 12.01.2023   | 2017.SR.000245  |
| 18. | Motion Fraktion SP/JUSO (Ladina Kirchen/Michael Sutter, SP): Ausbau des Veloverleihsystems auf städtischem Gebiet; Annahme als Richtlinie (TVS: Marieke Kruit)<br>verschoben vom 15.08.2019, 10.11.2022, 08.12.2022 und 12.01.2023   | 2017.SR.000265  |
| 19. | Postulat Fraktion SP/JUSO (Peter Marbet, SP) - übernommen durch Ingrid Kissling-Näf (SP): Smart Mobility: Veloverleihsystem in öV-Tickets der Region Bern integrieren; Annahme (TVS: Marieke Kruit)<br>verschoben vom 15.08.2019, 10.11.2022, 08.12.2022 und 12.01.2023  | 2018.SR.000265  |
| 20. | Reduktion von Abfall im öffentlichen Raum, Sauberkeitscharta; Quantifizierung der Zielpunkte 2 und 3 der Charta (PVS: Katharina Gallizzi / TVS: Marieke Kruit)   | 2013.TVS.000014 |
| 21. | Reglement vom 23. Juni 2016 über die Spezialfinanzierung zur Vorfinanzierung von ausserordentlichen Forderungen der Personalvorsorgekasse der Stadt Bern (PVK) im Zusammenhang mit dem Primatwechsel (Spezialfinanzierungsreglement Vorfinanzierung Primatwechsel; RSVP; SSSB 632.6); Aufhebung (RWSU: Marcel Wüthrich / FPI: Michael Aebersold) | 2016.FPI.000023 |

Bern, 13. Januar 2023

Michael Hoekstra  
Stadtratspräsident

**Die nachfolgenden Begründungsberichte zu Motionen werden am 12.01.2023 per Mail verschickt. Bis am 13.03.2023 können elf Mitglied des Stadtrats verlangen, dass einer dieser Begründungsberichte im Stadtrat traktandiert wird (Art. 82a Abs. 1 GR SR). Andernfalls werden die Motionen als erledigt abgeschrieben.**

- Interfraktionelle Motion AL/GPB-DA/PdA+, GLP, SP, GB/JA! (Christa Ammann, AL/Peter Ammann, GLP/Yasemin Cevik/Lena Sorg, SP/Leena Schmitter, GB/Seraina Patzen, JA!): Massnahmen zur Prävention und Kontrolle von Racial Profiling bei Personenkontrollen durch die Kantonspolizei 2016.SR.000250
- Motion Fraktion SP (Marieke Kruit/Rithy Chheng/Katharina Altas, SP): Mehr Gemeinsamkeit anstatt Einsamkeit – mit Mehrgenerationenwohnen altersmässige Bevölkerungsdurchmischung fördern 2015.SR.000067
- Interfraktionelle Motion GB/JA!, SP/JUSO, GFL/EVP (Monika Hächler, GB/Silvia Schoch-Meyer, SP/Rania Bahnan Büechi, GFL): Neubau Aula Länggasse - die Quartierbevölkerung einbeziehen und Optionen prüfen! 2011.SR.000320
- Motion Fraktion CVP/BDP (Michael Daphinoff, CVP/Isabelle Heer, BDP/Matthias Stürmer, EVP): Zwischennutzung des Areals „Entsorgungshof Egelsee“ 2015.SR.000167
- Interfraktionelle Motion SP, GB/JA!, GFL/EVP (David Stampfli, SP/Katharina Gallizzi, GB/Danielle Cesarov-Zaugg, GFL): Ausdehnung der Projekte „Offene Turnhallen“ 2016.SR.000138
- Motion Fraktion SVP (Roland Jakob, SVP): Überarbeitung der Leitlinien für Wirtschaftsgärten und Mobiliar im öffentlichen Raum 2014.SR.000272
- Interfraktionelle Motion GLP, GB/JA!, GFL/EVP, BDP/CVP, SVPplus (Jürg Weder, GLP/Monika Hächler, GB/Rania Bahnan Büechi, GFL/Kurt Hirsbrunner, BDP/Simon Glauser, SVP): Planung Schulraum Hochfeld 2012.SR.000184
- Interfraktionelle Motion SP/JUSO, AL/GPB-DA/PdA (Katharina Altas, SP/Christa Ammann, AL): Kidswest auf solide Basis stellen 2017.SR.000162
- Motion Fraktion AL/GPB-DA/PdA+ (Mess Barry, parteilos/Daniel Egloff, PdA): Stopp Diskriminierung: Armut darf kein Hindernis für eine Einbürgerung sein, auch ehemalige und aktuell Sozialhilfebeziehende sollen die Chance auf eine Einbürgerung haben 2015.SR.000181
- Motion Fraktion AL/GPB-DA/PdA+ (Daniel Egloff, PdA): Missstände im Einbürgerungsverfahren beheben! 2015.SR.000286

**Die nachfolgenden Antworten auf Interpellationen werden am 12.01.2023 per Mail verschickt. Bis am 13.03.2023 kann ein Mitglied des Stadtrats verlangen, dass eine dieser Antworten auf eine Interpellation im Stadtrat traktandiert wird (Art. 82a Abs. 1 GR SR). Andernfalls werden die Interpellationen als erledigt abgeschrieben.**

- Interpellation Fraktion SVP (Hans Ulrich Gränicher/Alexander Feuz, SVP): Bern Welcome und Förderverein Bern Tourismus: Gibt es hier Interessenkonflikte? 2019.SR.000074
- Interpellation Fraktion SVP (Alexander Feuz/Hans Ulrich Gränicher, SVP): Bern Welcome oder Bern goodbye? Wie geht es mit Bern Welcome weiter? 2019.SR.000073
- Interpellation Erich Hess (SVP): Kostentransparenz zu den Integrationskursen an Flüchtlinge und vorläufig Aufgenommene 2019.SR.000213

- Interpellation Luzius Theiler (GaP): Überbauung Mutachstrasse: Günstige Mietzinse nur für Wohlhabende? 2019.SR.000226
- Interpellation Fraktion SVP (Alexander Feuz/Hans Ulrich Gränicher, SVP): Nein zu Tempo 30 auf der Monbijoubücke und der Aufhebung der Unterführung Eigerstrasse: Fragen zum heutigen Verkehrsregime bezüglich Unfallstatistik, Lärmimmissionen, negativer Auswirkungen auf das Mobilitätsverhalten und der zu erwartenden Kosten 2019.SR.000007
- Interpellation Fraktion FDP/JF (Oliver Berger/Bernhard Eicher/Ruth Altmann, FDP): Streit um Polizeieinsätze – Deeskalation und Lösungsansätze? 2018.SR.000199
- Interpellation Fraktion GB/JA! (Franziska Grossenbacher, GB): Soziale Wohnpolitik stärken: Stadt Bern wird selber Genossenschafterin 2019.SR.000026
- Interpellation Fraktion SVP (Alexander Feuz, SVP): Spesenexzesse in Genf: Offene Fragen zu den Spesen und Ausgaben der Gemeinderäte und Direktionen in Bern 2018.SR.000267
- Interpellation Thomas Glauser (SVP): Griffige Massnahmen zum Schutz vor politisch motivierter Gewalt 2019.SR.000169
- Interpellation Freie Fraktion AL/GaP/PdA (Luzius Theiler, GaP): Formel-E-Rennen 2019.SR.000212

***Die nachfolgenden Antworten auf Kleine Anfragen werden am 26.01.2023 per Mail verschickt.***

- Kleine Anfrage Thomas Hofstetter (FDP): Wird überschüssige Abwärme von der KaWeDe in die Aare abgeleitet? 2022.SR.000221
- Kleine Anfrage Thomas Hofstetter (FDP): Europäische Tage des Denkmals 2022 im Saalstock im Wittigkofen-Quartier - wie war die Resonanz? 2022.SR.000222
- Kleine Anfrage Tom Berger (FDP), Michael Ruefer (GLP), Sibyl Eigenmann (Mitte) und Alexander Feuz (SVP): Lohnanstieg beim Personal der Stadt Bern I 2022.SR.000226
- Kleine Anfrage Tom Berger (FDP), Michael Ruefer (GLP), Sibyl Eigenmann (Mitte) und Alexander Feuz (SVP): Lohnanstieg beim Personal der Stadt Bern II 2022.SR.000227
- Kleine Anfrage Fraktion SVP (Alexander Feuz / Ueli Jaisli, SVP): Kulturförderung: Was bringt die neu vorgesehene zentrale Kommission für Vorteile und Nachteile? Wie stellen sich die bisherigen Mitglieder dazu? Verlust Know-how und Fachwissen für spezifische Bereiche? Erhöhter administrativer Aufwand? (Triage für Zuteilung an Unterausschuss) Verlust Bern-Bezug? Weitere? Was für Mehrkosten entstehen? 2022.SR.000228
- Kleine Anfrage Fraktion SVP (Alexander Feuz / Ueli Jaisli / Thomas Glauser, SVP): Kultur Stadt Bern: Wie viele männliche Mitarbeiter gibt es in dieser Dienststelle? 2022.SR.000230